



Local Enterprise Support Project

مشروع مساندة الأعمال المحلية

تمكين المرأة الاقتصادي
بدء المشاريع الصغيرة والميكروية

فرصة منحة للقطاعات غير التقليدية

استدراج طلبات

تاريخ الإصدار: 1 آذار 2017

تاريخ الإنهاء: 31 أيار 2017 الساعة 03:00 مساءً بتوقيت عمان

اتفاقية USAID التعاونية AID-278-LA-14-00001

رقم CFDA: 98.001

يرجى قراءة هذه الوثيقة بعناية

مشروع USAID لمساندة الأعمال المحلية الأردنية (LENS) الممول من قبل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية USAID والمنفذ من قبل FHI 360

جدول المحتويات

1. مقدمة في مشروع USAID LENS
2. نبذة عامة عن مشروع USAID LENS لتمكين المرأة – فرصة منحة بدء المشاريع الصغيرة والميكروية للقطاعات غير التقليدية
3. معلومات فرصة المنحة
4. اعتبارات خاصة لمقدمي الطلبات
5. معلومات تقديم الطلبات
6. تقييم ومراجعة الطلبات
7. إعلان نتائج التقييم والخطوات اللاحقة للقائمة النهائية لمقدمي الطلبات
8. إخلاء المسؤولية
9. دليل منح USAID LENS

المرفقات:

- .I نموذج طلب المنحة
- .II الميزانية
- .III دليل منح USAID LENS

إن محتويات استدراج الطلبات هذا تعتبر من مسؤولية FHI 360 ولا تعكس بالضرورة وجهات نظر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية USAID أو الحكومة الأمريكية.

1. مقدمة عن مشروع USAID LENS

يشجع مشروع مساندة الأعمال المحلية USAID LENS القائم لمدة خمسة سنوات إمكانية التطور والنمو الاقتصادي طويل المدى للمجتمعات الأردنية غير المخدومة. يعمل مشروع USAID LENS على دمج الحكومات المحلية وأصحاب الشركات ومجموعات المجتمع الرئيسية للتعاون معاً في المبادرات التي تعزز التطور الاقتصادي وتخلق فرص عمل في المجتمعات. تركز تلك المبادرات على دعم نمو الأعمال الصغيرة والميكروية وشمول النساء والشباب وأصحاب الدخل المتدني. يعتبر تطوير المشاريع الصغيرة أمراً حيوياً في التطور الاقتصادي؛ حيث أن البلديات المحلية التي تحتوي على عدد كبير من الشركات المملوكة محلياً تضم سكاناً أكثر انخراطاً بالاستثمار في تطوير مجتمع أقوى وأكثر نجاحاً.

يعمل مشروع USAID LENS في محافظات عمان واربد والكرك والطفيلة والزرقاء والعقبة. على مدى فترته الزمنية؛ يركز المشروع على تطوير وتنمية المجتمعات المحلية في تلك المجالات من خلال ما يلي:

- نشر بيئة سياسة تمكينية: يعمل مشروع USAID LENS على تعزيز بيئة السياسة الشاملة من خلال تحديد وإزالة الحواجز التشريعية أمام نمو وتطوير المشاريع الصغيرة من خلال ضمان حصول المسؤولين المحليين على السلطة الإدارية لتنفيذ مبادرات تطوير الاقتصاد المحلي.
- بناء قدرات تخطيط اقتصادية محلية استراتيجية: يعمل مشروع USAID LENS مع مسؤولي الحكومة المحلية في المجالات المستهدفة من أجل المساعدة على جذب الاستثمارات إلى مجتمعاتهم وخلق بيئة عمل أفضل وتسهيل النمو
- بناء قدرات المشاريع الصغيرة لتعزيز المنافسة والإنتاجية: يعمل مشروع USAID LENS بشكل مباشر مع المشاريع الصغيرة والميكروية في القطاعات المتكاملة لمساعدتهم لكي يصبحوا أكثر تنافسية. يعمل المشروع أيضاً على بناء قدرات مزودي خدمات الأعمال بما في ذلك المؤسسات والغرف التجارية لمساعدتهم في تزويد خدمات أفضل والتدريب على المشاريع الصغيرة والميكروية.
- تعزيز حصول أفضل على التمويل: يشجع مشروع USAID LENS حصول المشاريع بشكل أفضل على التمويل من خلال العمل مع مؤسسات تمويل وتطوير ميكروي لتحسين عرض الخدمات على الأفراد والشركات بالإضافة إلى بناء قدرات المشاريع الصغيرة على الاقتراض. يساعد المشروع أيضاً على توضيح المصادر المتوفرة للبلديات لتنمية الاقتصاد المحلي ودعم القدرات من أجل الحصول على المصادر المتاحة.
- بناء شبكات محلية أقوى لتشجيع التنمية الاقتصادية: سيعمل مشروع USAID LENS على خلق وتعزيز وتمديد الروابط بين المؤسسات المحلية في القطاعين العام والخاص. وبالإضافة إلى ذلك يساعد المشروع على ربط الشركات والمؤسسات الصناعية والغرف التجارية ومزودي خدمات الأعمال للمساعدة في تعزيز منافسة المشاريع الصغيرة والميكروية والدخول إلى أسواق جديدة.

2. نبذة عامة عن مشروع USAID LENS لتمكين المرأة اقتصادياً – فرصة منحة خط الأعمال الجديدة

2.1 نبذة عامة

تساهم المشاريع الصغيرة والميكروية في قرابة 40% من الناتج الإجمالي القومي الأردني وتزود 71% من فرص عمل القطاع الخاص وتمثل حوالي 90% من جميع الأعمال. ومع ذلك فكما هو الحال في الجوانب الأخرى من اقتصاد البلاد؛ يعتبر تمثيل النساء غير كافٍ في القطاع بحوالي 9% فقط من المشاريع الصغيرة والميكروية في الأردن مملوكة من قبل المرأة. كشفت النتائج الأخيرة عن أن 75% من النساء بعمر العمل غير فاعلات اقتصادياً وتعتبر هذه الإحصائية مؤشراً إضافياً على تهميش المرأة الأردنية اقتصادياً.

من ناحية أخرى تكشف نتائج مشروع USAID LENS عن أن ريادة المرأة مثل التوظيف تتم بشكل أساسي في قطاعات ترتبط بدور المرأة اجتماعياً كمقدمات للرعاية في العائلة؛ كصنع الطعام والعناية بالأطفال والتعليم والملابس والصناعات الحرفية والعناية الشخصية والرفاهية.

إن تركيز الأعمال المملوكة من قبل المرأة في تلك القطاعات التقليدية القليلة – وبالأخص ذات المكاسب القليلة والنمو المنخفض – يمكن أن تفسر جزئياً سبب أن الأعمال الصغيرة والميكروية المملوكة من قبل المرأة تدرّ أرباحاً أقل من تلك المملوكة من قبل الرجال. يمكن أن تساهم هذه الظاهرة أيضاً في تحديد فرص توظيف المرأة بسبب المرجعية القوية بين الأردنيين إلى التفاعل والعمل مع أفراد من الجنس ذاته. يظهر الدليل على هذا التوجه واضحاً في مسح USAID LENS للمشاريع الصغيرة والميكروية والذي أظهر أن المشاريع الصغيرة والمتوسطة المملوكة من قبل المرأة من المرجح أن توظف نساءً 9 أضعاف المشاريع المملوكة من قبل الرجال؛ في حين أن المشاريع المملوكة من قبل الرجال ضعف تلك المملوكة من قبل النساء في توظيف الرجال. بمعنى آخر كلما زادت نسبة ملكية المرأة في القطاع كان من المرجح هجرة المرأة إلى ذلك القطاع للحصول على وظيفة وبقيت القطاعات الأخرى قريبة للنساء. إن استمرار المفارقات بين الجنسين في النسبة وطبيعة المشاركة الاقتصادية يحدد آفاق المرأة اقتصادياً ويعيق فرص النمو الاقتصادي على جميع المستويات الاقتصادية.

تعكس تلك المفارقات بين الجنسين أيضاً إيجاباً حواجز أمام دخول المرأة السوق كريادية. يشمل ذلك تحديات في الحصول على المصادر الإنتاجية والخدمات والشبكات والأسواق وتصبح تلك التحديات أكثر شدة مع سعي النساء لإيجاد ملكية في القطاعات غير مصحوبة بأدوارهن الاجتماعية.

بدعم النساء على تجاوز تلك الحواجز وإنشاء واستدامة الأعمال في القطاعات التقليدية والجديدة وبالأخص تلك التي تتطلب مستويات أعلى من التعليم أو الاختصاص يمكن أن يزيد دخل المرأة من خلال التوظيف ذاتياً في قطاعات مربحة ولكنه يمكن أيضاً أن يعزز فرص عمل النساء الأخريات ومساعدة الأردنيين نحو تحقيق هدف عام 2025 بمشاركة بنسبة 27% في قوى العمل.

2.2 أهداف المنحة

الهدف الأساسي للمنحة هو بدء أعمال تمكين المرأة اقتصادياً لدعم النساء اللاتي يسعين لإنشاء أعمال جديدة في القطاعات غير التقليدية أو تعزيز مناصبهن فيها من خلال تسهيل حصول المرأة على المصادر اللازمة لضمان استدامة أعمالهن. الهدف الثانوي لهذه الفرصة هو إنشاء فرص تمكين في القطاعات غير التقليدية وخاصة فرص توظيف المرأة.

بسبب مواجهة القطاعات غير التقليدية لنطاق واسع من النشاط الاقتصادي؛ سيعمل مشروع USAID LENS على تزويد اعتبارات لنطاق واسع من العروض مثل ولكن دون الحصر الأعمال والأنشطة في مجال العلوم والتكنولوجيا والهندسة والتجارة الإنشائية وقطاع الخدمات وبالأخص النقل والسياحة.

لن تعمل فرصة المنحة هذه على تمويل إنتاج الأغذية وأنشطة المعالجة وتزويد خدمات الرعاية والتعليم للأطفال وتزويد الخدمات المتعلقة بالرفاهية الشخصية وصناعة الملابس والحرف وعمليات التجارة التقليدية.

2.3 النتائج المرقبة

سيقوم مشروع USAID LENS بمنح المشاريع الابتدائية المقترحة أو المملوكة من قبل النساء والعاملة في القطاعات غير التقليدية

بناءً على القدرة المثبتة على تحقيق النتائج التالية نتيجة لدعم USAID LENS:

- إنشاء أعمال مملوكة من قبل المرأة في القطاعات غير التقليدية: والتي تكون ذات احتمالية نمو أكبر من القطاعات التقليدية والتي يمكن أن يكون لها تأثير مثبت على زيادة دور المرأة في القطاع ككل
- زيادة الروابط للأعمال المملوكة من قبل النساء في التوريد وسلاسل القيمة في القطاعات غير التقليدية مثلاً من خلال تقديم أو زيادة وجود الأعمال التي تقودها النساء في السوق الجديد ودمج موردين جدد في التوريد. الربط أو المساهمة مع الأعمال أو المنشآت الأخرى لتمديد الوصول أو تزويد خدمات جديدة وتحقيق الاقتصادات القياسية وغيرها
- إنتاج أو زيادة العوائد للأعمال المملوكة من قبل النساء في القطاعات غير التقليدية من خلال زيادة المبيعات أو تحقيق الفعالية ضمن الأعمال
- إنشاء الأعمال بما يشمل التوظيف الجزئي أو بدوام كامل بالإضافة إلى فرص التدريب وبالأخص للنساء في القطاعات غير التقليدية
- دمج تكنولوجيات جديدة أو محسنة للأعمال المملوكة من قبل النساء في القطاعات غير التقليدية التي تسهل فعالية الأعمال مثلاً من خلال استخدام برنامج أو تطبيقات برمجية أو معدات محدثة بالإضافة إلى تقديم عمليات وإجراءات جديدة
- تحقيق تحسينات في الجودة في المنتجات والخدمات المزودة من قبل النساء في القطاعات غير التقليدية.

2.4 أمثلة توضيحية

توضح القائمة التالية أنواع الأنشطة التي يمكن أن تمويلها والتي يتوقع تنفيذها من خلال فرصة المنحة هذه لدعم النساء في إنشاء أو توسعة الأعمال في القطاعات غير التقليدية. الأمثلة الخاصة بالملاحظة افتراضية ولكنها مخصصة لإعطاء توضيح عن نوع أنشطة الأعمال التي يتم تصورها لهذه المنحة:

- توريد الآليات والمعدات لدعم تقديم منتجات وخدمات جديدة أو تعزيز الجودة والفعالية. مثال: توريد الآلات والآليات للنساء لفحص وإصلاح السيارات الهجينة
- التسويق وأنشطة الدخول إلى السوق: مثل البحث السوقي والمعارض التجارية والمعارض وتطوير العلاقات مع المقاولين الفرعيين أو الاستعانة بمصادر خارجية مع الشركات الأخرى. مثال: شركة صناعات دوائية تديرها امرأة يتم دعمها في التسويق والتغلب من خلال المعارض التجارية
- دمج تكنولوجيا جديدة أو محسنة و/أو خدمات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات في تلك الأعمال مثل نقل التكنولوجيا وتوريد برامج ضمان الجودة وخدمات التصميم. مثال: شركة هندسية مملوكة من قبل المرأة لشراء برمجية CAD-CAM والتدريب على استخدامها.
- أنشطة توريد المدخلات مثل تلك التي تربط المشاريع الصغيرة والميكروية بموردي جودة أعلى وتحسين قدرات الموردين على تقديم مدخلات ذات جودة وتسهيل إنشاء مجموعات شراء ومعلومات عن توريد المدخلات. مثال: مختبر تديره امرأة لتوريد معدات تكنولوجية متقدمة عالية الجودة أو على أساس مجموعة
- أنشطة بناء قدرات الإدارة الداخلية مثل تطوير السياسات والإجراءات وتحسين المصادر البشرية والمالية والعملياتية والمجالات الأخرى لإدارة تحسين عمليات الأعمال الكاملة. مثال: شركة هندسة معمارية تديرها امرأة تسعى للحصول على خدمات استشارات للتخطيط لاستراتيجية نمو
- الحصول على خدمات دعم الأعمال والمهنية مثل الخدمات القانونية والاستشارية والمالية المطلوبة للأعمال الابتدائية والموسعة. مثال: امرأة ترغب ببدء عمل في القطاع غير التقليدي وتحصل على دعم خطة عمل ودراسة جدوى وخطة مالية وغيرها
- الحصول على مصادقات وموافقات على المنتجات والعمليات والخدمات بما في ذلك تلك الخاصة بالمنتجات والمتعلقة بالجودة والإجراءات والعمليات لتلبية المعايير العالمية مثل الأيزو و PMP وغيرها من المعايير المعروفة في المجال. مثال: شركة هندسية تديرها امرأة تسعى للحصول على تدريب PMP للعديد من الموظفين
- تدريب الموظفين و/أو الإدارة لدعم تطوير المهارات وتحسين القدرات للموظفين بجميع المستويات في تسلسل العمل مثل الإدارة العامل والمجالات التقنية المتعلقة بالأعمال المخصصة بالإضافة إلى تدريبات الموظفين الجدد الذين يتم تعيينهم نتيجة لأنشطة المنحة التي ستساعد في تغيير أو تقليل نقطة ضعف محددة في عمليات الأعمال. مثال: شركة تديرها امرأة للفحوصات المخبرية تتطلب تدريباً للموظفين في الإجراءات أو المعدات الجديدة.
- البحث التقني مثل دراسات الجدوى للمتطلبات لتقديم منتجات أو خدمات جديدة بالمساهمات في تطوير المنتجات والعمليات. مثال: شركة هندسية تديرها امرأة ترغب بفحص السوق من أجل إنشاء شركة جديدة في مجال المنتجات والخدمات المتعلقة بكفاءة الطاقة.

2.5 الأنشطة غير القانونية

الأنواع التالية من الأنشطة والخدمات والبضائع غير قانونية و/أو تتطلب موافقات خاصة من USAID لتوريدها. يمكن أن يوافق المشروع على بعض المواد بحسب تمييزه الخاص في حال وجد أن كلفتها ترتبط بشكل مباشر مع تنفيذ المنحة أو أنها سيكون لها أثر أكر في حال كانت تلك البضائع والخدمات موردة. ومع ذلك فما زال من الممكن ان تكون تلك التوريدات موافق عليها من قبل USAID. تشمل الأنشطة غير القانونية ما يلي ولكن دون الحصر:

أنواع الأنشطة:

- بيع الجملة للبضائع والأغذية باستثناء الظروف الاستثنائية
- المطاعم وخدمات الطعام
- صناعة و/أو إنتاج و/أو بيع الأطعمة
- صناعة الملابس والمنسوجات والحرف
- تزويد الرعاية للأطفال والتعليم الأولي
- تزويد الرعاية والنظافة الشخصية (الخدمات التجميلية والعناية بالشعر)
- الزراعة: الثروة الحيوانية والزراعية

أنواع التكاليف:

- التكاليف المتعلقة بإنشاء أو تجديد مساحة قائمة
- التكاليف المتعلقة بالتخزين والمخازن
- تمويل حقوق الملكية والقروض
- التكاليف التشغيلية بما يشمل الإيجار والرواتب والأدوات وغيرها باستثناء الظروف الاستثنائية
- التكاليف المتعلقة بتوريد واستيراد البضائع غير المتوفرة في السوق الأردني باستثناء الظروف الاستثنائية

أنواع الخدمات:

- السياسة والتأييد: التدريب على تأييد السياسة وتحليل فرص وتقييمات السياسة ودراسات السياسة والتأييد المباشر بالنيابة عن المشاريع الصغيرة والميكروية وغيرها

أنواع البضائع:

- المواد الخام بما يشمل الفواكه والخضار والخشب والمعادن وأنواع المدخلات اللازمة لإنتاج البضائع
- المركبات بما في ذلك تلك المستخدمة للنقل أو الإنشاءات

3. معلومات فرصة المنحة

3.1 معايير القانونية

المنحة مفتوحة للنساء الأردنيات بطلبات مقبولة وفقاً لما يلي:

المتقدمين بالطلبات الذين يلبون المعايير المدرجة أدناه يسمح لهم بالتقديم:

- يجب أن تكون المتقدمة بالطلب أردنية
- يجب أن تكون المتقدمة بالطلب أنثى ومالكة للعمل
- يجب أن يكون العمل المقترح في قطاع أو نشاط غير تقليدي ويشمل الوصف نطاقاً واسعاً من الأنشطة الاقتصادية ويشير عموماً إلى أنشطة غير مرتبطة بأدوار النساء كمقدمات للرعاية

تشمل الأمثلة على أنواع الأعمال / الأنشطة التي يمكن أخذها بالاعتبار من أجل التمويل على سبيل المثال ولكن دون الحصر الأنشطة في العلوم والتكنولوجيا والاقتصاد والأنشطة في تجارة الأبنية والأنشطة في قطاع الخدمات مثل تلك المتعلقة بالنقل والسياحة والرعاية الصحية.

- العمل المقترح لا يجب أن يكون مخصصاً للعمل فيما يلي:

- بيع الجملة للبضائع والأغذية ب
- صناعة و/أو إنتاج و/أو بيع الأطعمة
- صناعة الملابس والمنسوجات والحرف
- تزويد الرعاية للأطفال والتعليم الأولي
- تزويد الرعاية والنظافة الشخصية (الخدمات التجميلية والعناية بالشعر)
- الزراعة: الثروة الحيوانية والزراعية

عروض تمويل الأنشطة في هذه المجالات لن يتم أخذها بعين الاعتبار.

3.1.1.5 يجب على مقدمي الطلبات:

- ريادة تسعى لبدء عمل في القطاع الخاص وتنوي تسجيل العمل المقترح بعد الإبلاغ بالقائمة النهائية وقبل توقيع اتفاقية المنحة.
- مالكة مشروع صغير أو ميكروي (المعرّف كعمل مع 49 موظف أو أقل) تعمل في القطاع غير الرسمي وتنوي تسجيل العمل المقترح عند التبليغ بالقائمة النهائية وقبل توقيع اتفاقية المنحة
- مالكة مشروع صغير أو ميكروي (المعرّف كعمل مع 49 موظف أو أقل) تم تسجيله أو الحصول عليه خلال 24 شهر من تاريخ طلب المنحة

3.1.1.6 يجب على المتقدمة بالطلب تلبية معيار أو أكثر مما يلي:

- أتمت المتقدمة بالطلب على الأقل دورة تدريبية واحدة على الأقل في العمل و/أو الريادية وهي قادرة على تزويد وثائق على ذلك على شكل شهادات بالمسح الضوئي أو النسخ للمشاركة أو الإتمام. يمكن الحصول على ذلك التدريب من خلال دراسة رسمية أو عبر برامج تدريبية مقدمة من قبل المشاريع الممولة من قبل المانح مثل تلك الممولة على سبيل المثال ولكن دون الحصول من قبل USAID و/أو منظمات محلية ومزودي خدمات الأعمال مثل على سبيل المثال ولكن دون الحصر INJAZ و BDC و Irada وغيرها. يرحب بالمشاركين في التدريبات المقدمة من قبل USAID LENS أو شركائها التقديم.
- المتقدمة بالطلب التي أتمت درجة جامعية أو مهنية أو شهادة مثبتة للمشروع المقترح في الطلب وأن تكون قادرة على تزويد وثائق بذلك كمسح ضوئي أو نسخ عن الشهادات أو الدرجات أو غيرها.
- لمقدمة الطلب خبرة عملية نسبية يمكن تطبيقها على المشروع سواء كانت تلك الخبرة متراكمة من خلال العمل المدفوع أو غير المدفوع سواء بعمل دوام كامل أو جزئي وسواء بتدريب أو عمل تطوعي سواء بالقطاع الرسمي أو غير الرسمي وبصرف النظر عن مكان العمل (مثلاً سواء خارج أو داخل المنزل وسواء في الأردن أو الإقليم أو الخارج).

3.2 مؤشرات المنحة

- حد التمويل: يجب ألا يتجاوز المبلغ المطلوب 18000 دينار أردني
- فترة التنفيذ: يجب ألا تتجاوز فترة التنفيذ 12 شهر
- الطلبات المتعددة:
 - لا يجوز للمتقدم بطلب تقديم أكثر من طلب واحد بموجب فرصة المنحة هذه في الوقت ذاته
 - يجوز للتقدم بالطلب تقديم طلبات لأية فرص منح أخرى متوفرة يتم نشرها من قبل مشروع USAID LENS
- تعدد المنح: يمكن أن يتقدم بطلب لمنحة جديدة ولكن لا يتم الموافقة عليها في حال كان يدير حالياً منحة من مشروع USAID LENS . ومع ذلك بمجرد إنهاء هذه المنحة رسمياً فيمكنه تقديم طلبات لمنح جديدة.
- الشراكة : يمكن لمقدمي الطلبات التقديم مع شركاء؛ ومع ذلك يجب على أحد الشركاء المتقدمين التصرف وتقديم الطلب بالنيابة عن الشركاء. في حالة الموافقة على المنحة سيكون مطلوباً من المتقدم بالطلب المسؤول توقيع اتفاقية منحة وافترض المسؤولية الكاملة عن متطلبات الإدارة والإبلاغ الموصوفة في اتفاقية المنحة. تطبق معايير القانونية على جميع أعضاء التحالف.

3.3 حزمة المنحة

يجب على المتقدمين بالطلبات تقديم ما يلي:

- نموذج الطلب (المرفق 1)
- الميزانية (الملحق 3)
- شهادة تسجيل أو وثائق تأسيس (الأصول بالعربية أو المسح الضوئي للعربية والترجمة للانجليزية) في حال كانت الشركة مسجلة
- شهادات ودرجات والسير الذاتية أو وصف عن الخبرة ذات الصلة بمتطلبات القانونية المنصوص عليها في القسم 3.1 معايير القانونية
- الوثائق الاختيارية: مواد أخرى مثل منشورات أو تقارير أبحاث أو عينات من المنشورات ونتائج البرامج السابقة.

3.3.1 متطلبات الطلب الخاصة

اللغة: يجب تقديم الطلبات إما بالعربية أو بالانجليزية

العملة: يجب أن يتم تقديم تكاليف الميزانية بالدينار الأردني

المفوض بالتوقيع: يجب أن يكون نموذج الطلب (المرفق 1) موقعاً من قبل شخص مرخص حسب الأصول لتقديم الطلب بالنيابة عن المتقدم بالطلب وأن يلتزم به. يجب أن يشمل نموذج الطلب اسم ومنصب وعنوان بريد ورقم هاتف الشخص أو الأشخاص المخولين بمناقشة الموافقة على المنح في حال الإحالة.

4. اعتبارات خاصة لمقدمي الطلبات

4.1 القطاعات والتغطية الجغرافية

يجب أن يتم تنفيذ الأنشطة بموجب المنحة في أية منطقة جغرافية في الأردن.

يجب أن يتم تقديم الأنشطة بموجب المنحة في أية مجال باستثناء: صناعة و/أو إنتاج الأغذية والملابس والمنسوجات والحرف اليدوية والرعاية بالأطفال والتعليم المسبق والأولي وبيع البضائع بالجملة والزراعة والصحة والنظافة الشخصية (تصنيف الشعر والتجميل).

4.2 المساواة بين الجنسين والشمول

عبر جميع المبادرات تلتزم USAID LENS بمبادئ الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية في سياسة عام 2012 المتعلقة بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة لمساعدة الحكومة الأردنية في تحقيق الهدف المحدد في رؤية الحكومة للخطة الاقتصادية لعام 2025 بزيادة مشاركة المرأة الاقتصادية كعنصر أساسي من تطوير البلاد بشكل مستدام.

وبالتالي ستقوم USAID LENS بإعطاء أولوية للعروض التي تثبت إمكانية التقدم بشمول المرأة اقتصادياً والمشاركة في التمكين وبالأخص من خلال زيادة عائد المرأة من أعمالها المملوكة من قبلها وزيادة فرص عمل النساء. من بين المعايير الأخرى فإن جميع العروض سيتم تقييمها بخصوص أثرها على المجالات التالية لشمول المرأة ومشاركتها وتمكينها:

- 1) المدى الذي سيزيد فيه النشاط المقترح من حصول المرأة أو سيطرتها على مصادر اقتصادية إنتاجية. تشمل المصادر الاقتصادية المنتجة الأصول مثل الأراضي والمساكن والأعمال والثروة الحيوانية والأصول المالية مثل الوفورات والائتمانات والأجور أو التوظيف الذاتي والدخل.
- 2) المدى الذي يمكن فيه للمرأة الحصول أو الاستفادة من الخدمات الاجتماعية التي تسهل المشاركة والتمكين الاقتصادي لها. تعرف الخدمات الاجتماعية على أنها تلك المزودة بشكل خاص لتمكين النساء والفتيات. تشمل الأمثلة على ذلك المساعدة القانونية والاستشارات وتدريب المهارات وخدمات تطوير الأعمال وتدريب التمكين ولا تشمل الحصول على الأعمال بعد التدريب والخدمات الصحية والاستشارات والملاجئ وغيرها.

4.3 الامتثال البيئي

يتطلب مرسوم المساعدة الأجنبية لعام 1961 حسب التعديل، القسم 117 أن تأثير أنشطة USAID على البيئة يمكن أن يؤخذ بالاعتبار وأن USAID تشمل الاستدامة البيئية كاعتبار مركزي في تصميم وتنفيذ برامج التطوير. تم النص على هذه المنهجية في الأنظمة الفدرالية (22 CFR 216) وفي نظام توجيهات USAID المؤتمتة الأجزاء 201.5.10g و 204 (<http://www.usaid.gov/policy/ADS/200/>).

والتي تتطلب في جزء منها تحديد التأثيرات البيئية المحتملة للأنشطة الممولة من USAID والمحددة قبل اتخاذ القرار النهائي في المتابعة وتبني سياسات الحماية البيئية الملائمة لجميع الأنشطة.

بالإضافة إلى ذلك يجب على المتعاقد / المتلقي الامتثال للأنظمة البيئية للبلد المستضيف ما لم يتم توجيه خلاف ذلك خطياً من قبل USAID. في حال وجود نزاع بين البلد المستضيف وأنظمة USAID فيجب أن تحكم أنظمة الأخيرة.

لن يتم تنفيذ أي نشاط ممول بموجب هذه المنحة ما لم يتم التوصل إلى تفاهم على الدعم البيئي كما هو محدد بموجب 22 CFR 216 لذلك النشاط وكما هو موثق بطلب استثناء للفئة والفحص البيئي الأولي أو التقييم البيئي الموقع حسب الأصول من قبل المسؤول البيئي. (توصف تلك الوثائق بموجبه بأنها "الوثائق البيئية للنظام المصادق لعام 2016").

4.5 ملاحظات إضافية

يمكن أن يكون مطلوباً من جميع الممنوح لهم المشاركة في اجتماعات تهدف لتحسين التواصل والتعاون بين الممنوح لهم و/أو يمكن أن يطلب منهم حضور تدريبات تعتبر ذات صلة بتحقيق أهداف USAID LENS. بالإضافة لذلك ستقوم USAID LENS بدعم الممنوح لهم في بناء قدراتهم في مجال إدارة المنحة لضمان الامتثال مع جميع أنظمة USAID LENS.

5. معلومات تقديم الطلب

5.1 معلومات الاتصال

مشروع مساندة الأعمال المحلية USAID

الموقع الإلكتروني: www.jordanlens.org

البريد الإلكتروني: LENSGrants@jordanlens.org

5.2 ورش العمل للتعريف ببرنامح المنح:

تاريخ ومكان عقد ورش عمل الاستدراج سيتم الإعلان عنه على الموقع الإلكتروني.

5.3 الاستفسارات

الطريقة: سيتم الإجابة على جميع الاستفسارات والتي يجب ان قدم عبر البريد الإلكتروني إلى LENSGrants@jordanlens.org.

الإجابات: ستقوم USAID LENS بالرد على جميع الاستفسارات بشكل دوري لغاية 15 أيار 2017. سيتم وضع الردود على موقع

www.jordanlens.org

5.4 الموعد النهائي لتقديم العروض والتسليم

يتم قبول الطلبات من 1 آذار إلى 31 أيار 2017 لمدة أولية ثلاثة أشهر. سيتم اعتبار الطلبات على أساس دوري وسيتم تمديد مدة القبول في حال بقيت المصادر بعد الاستدراج الأولي 3 أشهر.

يجب تقديم الطلبات عبر البريد الإلكتروني إلى: LENSGrants@jordanlens.org

6. مراجعة وتقييم الطلبات

تنوي USAID LENS إحالة المنحة الناتجة عن استدراج العروض لمقدمي الطلبات الذين تحقق طلباتهم المتطلبات القانونية وتلبي معايير التقييم بالحد الأدنى أو تتجاوزها. تم وصف عملية التقييم أدناه.

6.1 التقييم الأولي

ستقوم USAID LENS بتقييم الطلبات وفقاً للمعايير التالية:

- الامتثال الإداري: إتمام التحقق من الطلب وأن ملف الطلب يشمل جميع المواد المطلوبة
- القانونية – التحقق من أن الطلب والأنشطة المعروضة قانونية وفقاً للمعايير الموصوفة في القسم 3.1

6.2 التقييم الفني ونقاط الطلبات القانونية

ستقوم USAID LENS بتقييم الطلبات بناءً على المعايير القانونية المدرجة أدناه. يمكن اعتبار الطلب غير مقبولاً عندما يحتوي على العديد من المخالفات أو الإهمالات الجسيمة أو كلاهما وبالتالي: (1) يثبت فشله في فهم إطار العمل اللازم لتنفيذ المهام المطلوبة؛ (2) فشل في تزويد منهجية معقولة ومنطقية لتلبية تلك المتطلبات؛ أو (3) فشل في تلبية المتطلبات الشخصية. نتيجة عدم المقبولية في عامل تقييم فني واحد يمكن أن ينتج عنها رفض الطلب كاملاً.

التحفظ – بناءً على حجم الطلبات المقدمة؛ تحتفظ USAID LENS بحق إجراء عملية تقييم فنية داخلية أولية للطلبات والتي ستقوم بعدها لجنة تقييم المنح بمراجعة العروض المتعلقة بأهداف مشروع USAID LENS وأهداف المنحة.

6.2.1 معايير التقييم ودرجة النجاح

تعكس هذه المعايير متطلبات هذا البرنامج . يجب على المتقدمين بالطلبات ملاحظة أن تلك المعايير: (1) تعمل كمعيار سيتم بموجبه تقييم جميع المتقدمين بالطلبات؛ (2) تعمل لتحديد الأمور الهامة التي يجب على المتقدمين بالطلبات مراعاتها في طلباتهم.

إن منح تمكين المرأة اقتصادياً – منح بدء المشاريع الصغيرة والميكروية في القطاعات غير التقليدية مخصصة لدعم تمكين المرأة اقتصادياً من خلال دعم العروض من الرياديات ومالكات الأعمال القادرات على تحقيق النتائج المدرجة في القسم 2.3 النتائج المرتقبة. سيتم تسجيل النقاط بناءً على قوة عرض العمل واحتمالية تحقيق نتائج النشاط المقترح وبالأخص زيادة عائد الأعمال التي تقودها النساء أو الأعمال الزائدة للنساء في ذلك المجال. يجب على المتقدمات بالطلبات تحديد زيادة العائد أو الأعمال المرتقبة من خلال ذلك النشاط كما يظهر في الطلب. في حين أنه غير مطلوب للقانونية إلا أن الأنشطة المقترحة التي تقدم النتائج المرتقبة مع إنشاء أثر اقتصادي و/أو اجتماعي للنساء أكثر من الطلبات الأخرى سيتم إعطاؤها أولوية في الاعتبار.

علامة النجاح الإجمالية هي 70 نقطة (فما فوق) من 100 نقطة، مقسمة على معايير الاختيار أدناه.

النقاط	المعايير
15	1. يصف العرض نموذج وخطة عمل واضحة بأهداف أساسية ويظهر فهماً لحاجة السوق أو الفرصة التي يمكن أن تليها النشاط المقترح في المنحة
45	2. يظهر العرض كيف سينتج النشاط المقترح زيادة في العوائد على العمل أو القدرة على خلق فرص عمل جديدة
25	3. سيلبي النشاط المقترح أهداف USAID LENS الأخرى مثل إنشاء روابط جديدة أو دمج استخدام

	تكنولوجيا جديدة في عمليات الأعمال
15	4. سيزيد النشاط المقترح من حصول المرأة على المصادر الاقتصادية للنساء أكثر من المتقدم بالطلب أو ستقدم المنتج أو الخدمة التي تسهل التمكين الاقتصادي أو الاجتماعي والمشاركة للنساء أكثر من المتقدم بالطلب
100	المجموع

6.2.2 تقييم الكلفة

لم يتم إعطاء علامة للكلفة ولكن طلب الكلفة سيتم تقييمه للمنطقية العامة وفعالية الكلفة. سيتم تقييم طلب الكلفة لضمان أنه تعبير مالي واقعي عن المشروع المقترح ولا يحتوي على الكلف المقدرة التي يمكن أن تكون غير معقولة أو غير مسموحة. سيتم إجراء التفاوض على الكلفة فقط مع المتقدمين بالطلبات بالقائمة النهائية إن لزم الأمر.

6.2.3 هيئة تقييم المنح (GEC)

يتم اختيار أعضاء GEC لخبرتهم بالموضوع فيما يتعلق ببرنامج المنح.

6.2.4 العرض التقديمي الشفوي

يمكن دعوة مقدمي الطلبات لتزويد عرض تقديمي للمشروع المقترح لهيئة تقييم المنح.

6.2.5 تشمل مخرجات التقييم المحتمل ما يلي:

- التمويل الكامل للمشروع
- التمويل الجزئي للمشروع
- التمويل الكلي للمشروع بشروط*
- التمويل الجزئي للمشروع بشروط*
- عدم تمويل المشروع

*يمكن أن تشمل الشروط المحتملة ما يلي:

- المساعدة التقنية لإدارة المنح المبرمجة أو المالية قبل أو أثناء فترة المنحة
- تعديلات على المجالات التقنية للمنحة
- تعديلات على الميزانية
- متطلبات لمعلومات إضافية قبل بداية مدة المنحة
- أية شروط أخرى تعتبر لازمة من قبل GEC

7. الإعلان عن نتائج التقييم والخطوات القادمة لمقدمي الطلبات بالقائمة النهائية

7.1 الإعلان عن مقدمي الطلبات بالقائمة النهائية

سيتم إرسال رسالة عبر البريد الإلكتروني إلى جميع مقدمي الطلبات للإعلان عن نتيجة التقييم.

7.2 الخطوات القادمة لمقدمي الطلبات بالقائمة النهائية

يرجى الرجوع إلى دليل المنح (المرفق 3) للحصول على المعلومات الكاملة عن الخطوات التالية.

7.2.1 التقصي اللازم (إجراءات ما قبل اصدار المنح):

بعد قيام GEC بإصدار القائمة النهائية بالطلبات ستقوم USAID LENS بإبلاغ الموجودين في القائمة وبدء عملية التقصي اللازم يعتبر ذلك الكشف جزءاً من عملية ما قبل الإحالة ويجب أن تؤكد النتائج أن الممنوح له المحتمل يمكنه الامتثال بنجاح مع المتطلبات المالية والإدارية والتقنية للمنحة. إن إعداد القائمة النهائية للطلبات تكون وفقاً لإجراءات محددة لا تضمن الإحالة.

***إجراءات التقصي اللازم ومتطلباته ستباين بالاعتماد على آلية المنح المختارة. يمكن الحصول على المزيد من التفاصيل عن تلك الخطوات وآليات المنح المتوفرة لفرصة المنحة هذه من القسم 7.2.3.**

7.2.1.1 الوثائق الداعمة والمؤيدة

سيتم الطلب من المتقدمين بالطلبات تقديم جميع الوثائق الداعمة حسب اللزوم لبيان أن مقدمي الطلبات لديهم الكفاءة الفنية لتنفيذ المنحة بالإضافة إلى الأنظمة المالية والإدارية القائمة لحساب تمويلات المنحة بشكل كافٍ.

تتكون الوثائق الداعمة مما يلي:

- رقم **DUNS** و **SAM.gov**: يجب على المنظمات التي تتلقى منحة 25000 دولار (17700 دينار أردني) أو أكثر الحصول على رقم **DUNS** وتسجيل منظماتهم على موقع **SAM.gov**
- أداة التقييم المالي ما قبل الإحالة: سيقوم عضو في فريق USAID LENS بجدولة موعد محدد لإجراء أداة التقييم لما قبل الإحالة مع المنظمات المدرجة بالقائمة الأخيرة.
- الشهادات الإلزامية: وفقاً لمرسوم ADS 303 فإن هذه الشهادات يجب أن تكون موقعة من قبل الممثل المرخص لمتلقي المنحة المحتمل الكشوفات المالية المدققة: إن وجدت ولكن يفضل للثلاثة سنوات الماضية. (يفضل مترجمة للإنجليزية ولكن ليس شرطاً). إذا لم يتم إجراء تدقيق مالي حديثاً فيجب إرفاق كشف العوائد والنفقات والرصيد للسنة المالية الفائتة.
- بيانات الكلفة الداعمة بما يشمل سجلات الرواتب ونماذج بيانات السيرة الذاتية والأسعار وغيرها كما هو محدد في تعليمات الميزانية
- أبحاث تمويل الإرهاب (تتم من قبل USAID LENS)
- الميزانية المفصلة وشرحها
- شهادة التسجيل
- الموافقات الحكومية: الحصول على التراخيص والموافقات الحكومية اللازمة حسب اللزوم
- السياسات الداخلية إن وجدت
- عقد التأسيس إن وجد

7.2.1.2 تقييم الكلفة

سيتم تحليل الكلفة / الأسعار كجزء من عملية البحث النافي للجهالة. يجب أن يلاحظ مقدمو الطلبات أن الميزانية يجب أن تكون مفصلة بما فيه الكفاية لإظهار معقولية وإتمام الكلفة / السعر. الميزانيات التي تشمل معلومات الكلفة / السعر التي تعتبر غير معقولة أو غير كاملة أو بناءً على منهجية معينة غير مدعومة بشكل كافٍ يمكن أن تكون غير مقبولة.

بينما لن تكون الكلف المحددة معروفة لحين موافقة مقدم الطلب و USAID LENS على النشاط المقترح؛ يجب على مقدمي الطلبات بذل قصارى جهدهم لتقدير الكلفة المقدرة ونوع الكلف. يمكن أن تتم الإحالة بناءً على تقديم العرض الأولي دون مناقشات أو مفاوضات. وبالتالي يجب أن يحتوي عرض مقدم الطلب الأولي على أفضل الأحكام والبنود من نقطة استناد تقنية ومن الكلفة/ السعر.

ستقوم USAID LENS بتحديد معقولية الكلفة / السعر بناءً على خبرتها في الكلفة للمواد أو الخدمات المشابهة وما هو متوفر في السوق و/أو العروض المنافسة.

7.2.2 التفاوض على المنحة

سيتم توثيق تحليل الكلفة وتحديات ما قبل الإحالة وعملية التفاوض من قبل USAID LENS ضمن مذكرة تفاوض. يجب أن يؤكد التوثيق الخطي لمسؤولية المتقدم بالطلب على أنه:

- يملك القدرة لتلبية شروط الإحالة مع الأخذ بعين الاعتبار جميع التزامات المتلقي القائمة الحكومية وغير الحكومية
- لديه سجل كافي للأداء. عموماً فإن الأداء غير المرضي نسبياً في الماضي يكون كافياً لتفسير نتيجة عدم المسؤولية ما لم يكن هناك دليل واضح على الأداء المرضي اللاحق أو اتخاذ المتقدم بالطلب تدابير تصحيحية لضمان أنه سيتمكن من الأداء بشكل مرضي
- لديه سجل مرضي بنزاهة العمل
- مؤهل لتلقي الإحالة بموجب القوانين والأنظمة واجبة التطبيق.

سيقوم فريق منح USAID LENS باستعراض عرض المتقدم بالطلب لضمان أن الكلف متوافقة مع سياسات USAID و USAID LENS. ستحدد إحالة المنحة الأنشطة التي سيتم دعمها بأموال المنحة. سيبين وصف البرنامج بوضوح الغرض من البرنامج وسيحدد بشكل خاص كل عنصر في البرنامج بالإضافة إلى المدة.

أية تقييمات على التمويل كالتحديات على الأنشطة المسموحة لبرنامج معين أو تحديات على الكلفة المباشرة كسواء المعدات سيكون مسمولاً في قسم الميزانية. سيتم إنشاء جدول الدفع وخطة المراقبة للمنحة وفقاً لتقييم المخاطر. ستطلب مراجعات الأنشطة ومدة المنحة أو جدول الدفع تعديلاً في المنحة.

7.2.3 آلية إدارة المنحة

أنواع آلية المنحة لهذه الفرصة ستكون منحة عينية وفي الظروف الاستثنائية ستكون منحة واجبة محددة. اختيار آلية المنحة سيعتمد على النشاط وبعد المراجعة الأولى لأفكار المشروع. يرجى ملاحظة أن المنح ستكون مبنية لتقليل حواجز التوافق ويمكن أن يختلف نوع الإبلاغ وحفظ السجلات حسب نوع مستند المنحة المستخدم وقيمة المنحة أو نتيجة لتقييم ما قبل الإحالة.

7.2.4 عملية الموافقة على المنحة

عند تقديم جميع الوثائق المطلوبة وإتمام التفاوض على أحكام المنحة بنجاح؛ سيتم تقديم طلب موافقة على إصدار منحة إلى USAID/الأردن. عند استلام الموافقة من USAID / الأردن سيتم إعداد اتفاقية المنحة وفقاً لسياسات وإجراءات USAID LENS وسيتم توقيعها بين مشروع FHI 360/USAID LENS والمتلقي.

يجب أن يحصل فريق منح USAID LENS على الشهادات والضمانات والبيانات الأخرى المطلوبة من المنظمات غير الأمريكية قبل إقرار الإحالة. يجب على المتقدمين بالطلبات توقيع النص الكامل للشهادات المطلوبة كما هو مبين في إحالة المنحة.

في حال لم يتم الموافقة على الطلب من قبل هيئة تقييم منح USAID LENS أو USAID / الأردن؛ فسيتم إبلاغ المتقدم بالطلب. يمكن إعادة تقديم الطلب لفرص المنح المستقبلية في حال كان المتقدم بالطلب قانوني وفي حال كان الغرض من المنحة المقدم متوافقاً مع أهداف برنامج منح USAID LENS.

7.2.5 إدارة المنح والتشريع المخول

خلال إدارة المنحة سيتم تطبيق الأحكام التالية:

- الأحكام القياسية للمنظمات غير الحكومية غير الأمريكية (<http://www.usaid.gov/ads/policy/300/303mab>)

الأحكام القياسية لإحالات المبالغ الثابتة للمنظمات غير الربحية
<https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1868/303mat.pdf>

7.2.6 خطة التقييم والمراقبة

يجب على كل متقدم طلب بتزويد خطة مراقبة وتقييم خلال 30 يوماً بعد إحالة المنحة. ستقوم USAID LENS بتزويد التوجيه والمساعدة لمتلقي المنح لتطوير خطة مراقبة وتقييم سليمة.

بالإضافة إلى ذلك سيكون مطلوباً من متلقي المنح الإبلاغ عن بعض مؤشرات USAID LENS. لتلك المؤشرات ستقوم USAID LENS بتزويد متلقي المنح بالأدوات والنماذج لجمع البيانات. سيكون مطلوباً منهم تزويد تلك البيانات إلى USAID LENS كشرط للتمويل.

7.2.7 متطلبات التواصل والعلامة التجارية

جميع الأنشطة والمنتجات يجب أن تلتزم مع متطلبات العلامة التجارية ل USAID و USAID LENS. يرجى الرجوع إلى دليل منح USAID LENS (المرفق 3) للحصول على مزيد من التفاصيل عن تلك المتطلبات.

8. إخلاء المسؤولية

- لن يتم تعويض مقدمي الطلبات عن الكلفة المترتبة من إعداد وتقديم الطلب. جميع كلف الإعداد والتقديم تكون على نفقة المتقدم بالطلب.
- إن إصدار هذه المنحة لا يشكل التزام بالإحالة من طرف USAID LENS
- تحتفظ USAID LENS بحق التفاوض بشكل مستقل مع أي متقدم بطلب أو للإحالة دون إجراء مناقشات بناءً على الطلبات الخطية فقط في حال قررت أن من مصلحتها القيام بذلك.
- تحتفظ USAID LENS بحق تمويل أي من الطلبات المستلمة أو عدم تمويل أي منها
- تحتفظ USAID LENS بحق التحقق من مرجعيات مانح المتقدم بالطلب.
- يجوز أن تقوم USAID LENS بإلغاء الاستدراج أو عدم الإحالة
- يجوز أن ترفض USAID LENS أي أو جميع الردود المستلمة
- تحتفظ USAID LENS بحق عدم تأهيل أي طلب بناءً على فشل المتقدم بالطلب في متابعة تعليمات APS
- يجوز أن تختار USAID LENS إحالة جزء فقط من الأنشطة في فرصة المنح أو إصدار عدة إحالات بناءً على أنشطة فرصة المنح
- تحتفظ USAID LENS بحق التنازل عن المخالفات البسيطة في العروض والتي يمكن تصحيحها قبل تحديد الإحالة لدعم المنافسة
- إن تعليمات المتقدمين بالطلبات لن تشكل جزءاً من الطلب أو اتفاقية المنح. إنها مخصصة فقط لمساعدة مقدمي الطلبات في الإعداد لطلباتهم.

9. دليل منح USAID LENS

بالتوقيع على نموذج الطلب؛ يقر المتقدم بالطلب بأنها/ها قد استعرض دليل منح USAID LENS (المرفق 3) والذي يتوفر أيضاً على الموقع الإلكتروني: <http://www.jordanlens.org>، وأن إدارة المتقدم بالطلب قد قرأت وفهمت محتوياته.